

Telefongespräche

Time: 00: 12

Instructor: Guten Tag! Wir machen heute mit Lektion 9 weiter, wir machen heute Lektion 9 zu ende. Wir sind auf Seite 102 - einhundertzwei. We are on page one zero two, and we are going to try and finish lesson nine today. Ich möchte noch zwei Übungen machen. Yeah? Die Übung Zehn, a, b und c. Übung Zehn ist auf Seite einhundertzwei, ein anruf bei. So basically, we have seen in lesson 9 as we have done that over the past week or so, we have gotten to know the perfect tense, we have learnt how to make the present perfect tense in German and the last couple of exercises here which we would want to do are telephone conversations about how to speak on the phone and we will just do quickly exercise number 10, a and b. First. Also, Übung Zehn a, lesen Sie die dialogue. Wie ist die richtige Reihenfolge? Überlegen Sie. Überlegen is a verb that we might not have come across as yet. [Writes on Board] 'Überlegen' is to think over. To think something over is Überlegen, Überlegen Sie. Wir haben eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs.....a, b, c, d, e, f, sechs antworten auf diese Sätze?. Und das fängt an mit Verena Müller. Das ist der Sätze F, so how would the dialogue go? Job Börse, Guten Tag, Sie sprechen mit Verena Müller. That's the way a conversation begins when you pick up a phone, you identify yourself and say where you are speaking from. And of course the response to Guten Tag would be Guten Tag, hier ist Max Hofer, ich habe eine Frage zu einem Job. You identify yourself and then you straightaway go to what it is you want to talk about. Ich habe eine Frage zu einem Job. 'Ja, Moment Bitte', dann sagt Verena Müller, Ja Moment Bitte, so Sie haben eine Frage zu einem Job, Ja, then we come to the sentence e or ae, Ja ich finde den job als Nachhilfelehrer für Französisch interessant. (r)Nachhilfelehrer is a word we have done, [writes on board.] is what you would call in India a tuition teacher. Somebody who gives you lessons outside of school. Ich finde den job als Nachhilfelehrer für Französisch interessant. Dann sagt Verena Müller, 'Nachhilfelehrer? Das macht meine Kollegin Frau Spieker'. This name Max Hofer has not clearly understood, so we can go to sentence number c. Entschuldigung. Das habe ich nicht verstanden. Können sie den Namen bitte wiederholen? I have not understood it...Natürlich! Das ist Frau SPIEKER. Ah Danke. We go to sentence a on the right hand side, ist Frau Spieker da? Tut mir leid, sie ist heute nicht da. Können sie Morgen noch einmal anrufen? Natürlich. Then we go to sentence B, Yes of course, Dann – herzlichen Dank. Bitte. Auf Wiederhören. Okay, so this is a model of a telephone conversation and what we had for example here in our sequence was 1. F, 2. E, 3. C, 4.A, 5. B, 6. D. That's the sequence that we have. And we can listen to the dialogue and check the answer.

[Media Plays]

Ja, ich finde den Job als Nachhilfelehrer für Französisch interessant. That is, 2. E.

[Media Plays]

Instructor: Ja? Das macht meine Kollegin Frau Spieker. Entschuldigung, das habe ich nicht verstanden, können sie den Namen bitte wiederholen?

[Media plays]

Instructor: Können Sie morgen noch einmal anrufen? Ja Natürlich herzlichen dank. Auf Wiederhören! This is a typical example of telephone conversation. We can go to exercise... wir machen ganz schnell Übung zehn c, was sagen Sie wann? Notieren Sie. We have a familiar orange box on the right side of the screen, which tells us what a few important things about what to do when you are speaking on the phone. Notieren Sie Bausteine. Das sind Sätze und Worte. Bausteine are basically building blocks. So whenever you are looking at a telephone conversation, listening or making a telephone conversation, you look at the building blocks of every sentence. In the larger sense also the building blocks of a conversation. Notieren Sie die Bausteine für Typische Situationen am Telefon. Whenever you have typical conversations or formal conversations, what are the building blocks for such conversations?

Time: 10: 40

There are some standard expressions that are useful and used very often. And lernen Sie diese Bausteine auswendig. I think we have done the expression 'auswendig lernen' earlier in one of our lessons it means to learn by heart. So, for example there are, next to the orange box you find that there are twelve different expressions that are mentioned over there. Which are like what you would call in English standard expressions that can be used in multiple situations. And it is always good to have these learnt by heart. So, you know how to begin a telephone conversation, you know how to get to the point, what it is you want to ask what kind of info you want, who you want to speak to, etc. We will just go through these twelve expressions and try and match expressions with the different situations given in the green rectangular box below. So the twelve expressions given in the box are:

C Was sagen Sie wann? Notieren Sie.

1. Können Sie das bitte noch einmal sagen? •
2. Kann ich Frau/Herrn ... sprechen? • 3. Kann ich Sie etwas fragen? •
4. Entschuldigung, wie bitte? • 5. Vielen/Herzlichen Dank.
Auf Wiederhören. • 6. Können Sie das bitte buchstabieren? • 7. Mein
Name ist ... • 8. Entschuldigung. Das habe ich nicht verstanden. •
9. Ich habe eine Frage. • 10. Können Sie den Namen bitte
wiederholen? • 11. Ist Frau/Herr ... da? • 12. Guten-Tag. Hier ist ...

Telefonieren
Notieren Sie Bausteine
(= Sätze und Wörter) für
typische Situationen am
Telefon. Lernen Sie diese
Bausteine auswendig.

Können sie das bitte noch einmal sagen? Noch einmal is also an expression we have done. Noch einmal means basically once again. [Writes on Board]

= *wiederholen* = *to repeat*. *To say once again*. *Noch einmal sagen*.

In what situations can you say that?

Right! When for example when we in the previous dialogue we go to sentence number c which is the response to sentence no three. Entschuldigung, das habe ich nicht verstanden. Können Sie den Namen bitte wiederholen. That's why we said wiederholen was the same as noch einmal sagen. So, if you have not understood something and you want the other person to repeat it you can use this expression. Which other expression goes with it? When you go down the list you can see sentence no 10. Können Sie den Namen bitte wiederholen. Können Sie den Namen bitte noch einmal sagen. Then the second sentence is Kann ich Frau oder Herr SPIEKER sprechen? Can I speak to Miss/Mr so and so? And a corresponding question you will find in number 11. Ist Frau or Herr Spieker da? Is Ms or Mr so and so there? Which implies that you would like to speak to them, you are looking for them/ Then the third sentence is kann ich Sie etwas Fragen? Can I ask you something? Or, if you go down to number 9, Ja ich habe eine Frage. Guten Tag, hier ist Max Hofer, ich habe eine Frage. Kann ich Sie etwas fragen? Entschuldigung, wie bitte? Das habe ich nicht verstanden. That of course we have done. Wie bitte is standard for I beg your pardon, or please come again, or you can see entschuldigung, das habe ich nicht...verstanden. Then when you take leave, you can say vielen Dank, or Herzlichen Dank. That's sentence no 5, or expression no 6 'auf Wiederhören', these are standard ways of ending a telephone conversation.

So we will try and match these twelve sentences or expressions with the five situations we have in the green rectangular box. The first situation is sie melden sich am telefon. Sich melden is standard for basically announcing yourself, in the sense that you contact somebody on the phone. You say that you are there. so you ring somebody up and then say Guten Tag, ja, hier ist Max Hofer, or you can say, number 7, Guten Tag, mein name ist so and so. Mein name ist so and so, so Verena Müller, what is Verena Müller saying if you go back to our exercise 10a? Then you will find that Verena Müller is saying in sentence number for sentence number 1 which we matched with F, Job Börse, Guten Tag! Sie sprechen mit Verena Müller. She identifies herself as you are talking to Verena Müller. That's also one of the possibilities if you are answering a phone call. Don't call somebody and say you are speaking to

Time: 17:30

so and so! Ja, sie melden sich am Telefon, Guten Tag, or Hier ist, or Mein Name ist. Sie möchten eine Bestimmte Person sprechen. Definite Person, if you want to talk to a particular person then of course we have this expression, number 2. Kann ich Frau or Herr Spieker sprechen Or, we can have expression number 11. Ist Frau oder Herr Spieker Da? That implies that you would like to speak to Miss or Mr Spieker. Then the third situation, Sie möchten etwas Fragen, kann ich Sie etwas Fragen, oder ich habe eine Frage, kann ich sie etwas Fragen, these are the two possibilities of introducing your question into the conversation. Sie haben etwas nicht verstanden. You have not understood somethings, you can go to of course sentence number 8...entschuldigung das habe ich nicht verstanden. Oder, Entschuldigung, wie bitte? Or you want somebody, you want the other person to repeat whatever he or she has said, entschuldigung, wie bitte? Or Können sie das bitte buchstabieren?

Oder können sie den namen bitte wiederholen? All these are possibilities of asking the person to repeat whatever he or she has said. And the last situation of course is that you are taking leave – Sie verabschieden sich. Vielen dank, Danke schon, auf wiederhören, tschüss, all these are possibilities of taking leave. So, the important point in this particular exercise 10c on page 102 as you can see is for the sake of telephone conversation, to be able to get a telephone conversation going, and to end the conversation, there are certain set pieces. Please learn them by heart and where to use what. Then it can be quite useful.

With that we will wrap up lesson 9, there are other exercises that I'm sure you can easily do, and learn the vocabulary. If you look at page 105 then we have already covered the Perfect tense, how to make the Partizip 2, which is the participle, we have done Sätze verbinden oder aber also nothing but conjunctions. But, they join two independent sentences, they don't change the word order in any of the sentences. That's why if you look at the illustration on page 105 it will show und oder aber, as occupying position 0. So that the same word sequence is maintained on both sides. This is not so when we use other conjunctions like weil, wenn, das, etc. Then telefonieren, Guten Tag, mein Name: Reads out:

telefonieren

sich melden:	Guten Tag. / Mein Name ist ... / Hier ist ...
nach einer Person fragen:	Ist Frau/Herr ... da? / Kann ich Frau/Herrn ... sprechen?
etwas fragen:	Kann ich Sie etwas fragen? / Ich habe eine Frage.
etwas nicht verstehen:	Können Sie das bitte noch einmal sagen? / Entschuldigung, wie bitte? / Können Sie das bitte buchstabieren? / Entschuldigung. Das habe ich nicht verstanden. / Können Sie den Namen bitte wiederholen?
sich verabschieden:	Vielen/Herzlichen Dank. Auf Wiederhören.

With that we have wrapped up lesson number 9, and after lesson 9, like after lesson 3 there was platform eins, after lesson number 6, there is platform zwei, similarly after lesson number 9, there is platform drei. It is a very useful exercise, so please go through that exercise, it will also give you a clue about what kinds of questions that teachers can ask in exams, it will give you a clue as to how far you have come in your learning, what sort of situations will be given to you in a test like this which you can negotiate and handle. So please go through platform number 3, there is also a small test on 108.

We will begin today with Kleidung and Mode, we will do just an introduction. We will do an introduction and then wrap up the lecture for today. Mode is a word we did recently. Mode is mode, in German mode is the word for fashion. Die Mode, -n is the German word for fashion. So Kleidung und Mode – Clothing and Fashion. We begin with wir beginnen mit einer Geshichte, eine Bildergeschichte. We have done this before, a picture story which we have to complete. Wir haben hier eine Frau, eine junge Frau, und eine Gesichte in eins, zwei, drei, vier, funf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf. Eine ganz kleine ges in zwölf bildern haben wir. Eine Kleine Gesichtern is a small story, in 12 pictures. Ja, Bild nummer eins. Die junge Frau denkt voran denkt? What do you see in the picture? She is dancing with a friend and she is already looking forward to it obviously and saying, Ah! Heute Abend endlich, finally! Today evening finally we are going on a date. So that expression is already done. And then the

Time: 26:36

story is about Kleidung and Mode, what would be the problem that the young woman has, when she is thinking about the date she has for the evening? What clothes to wear? What clothes to wear, so, Nummer zwei. Oh Nein! Was ziehe ich denn nur an? Anziehen is to wear clothes, we have done this word. Was ziehe ich denn nur an? That would be number 2, then nummer drei, what is she trying on? A pair of trousers...what is a pair of trousers in German? Die Hose, die Hosen are pants. Or, a pair of trousers, and it can be used in singular in German, in English we don't use pants In singular. So which expression, die Hoser ist zu klein, at the bottom of the box, second from the right. Die Hose ist zu klein. These pants are too small, then number 4, what is she trying on? It's a skirt. What is a skirt in German? Der Rock, die Röcke is skirt and skirts. So what is she saying about the skirt? Der Rock ist zu Kurz! The skirt is too short. And dann, nummer fünf, what is she trying on there? Ja, it's a blouse, die Bluse, die Blusen. What is she saying about the Bluse? Ah, the Bluse ist nicht schon! The second line from the top left...the blouse is not nice. And then she calls a friend, and what does the friend say? Kauf doch ein Kleid! Go buy yourself a dress. Number 7, die junge Frau geht in ein Kaufhaus. In einen supermarkt in ein Kaufhaus und sie denkt hoffentlich finde ich hier etwas. Hopefully I will find something here. Sie geht in ein kaufhaus und denkt hoffentlich finde hier ich etwas. Nummer acht, sie findet ein rotes Kleid, und sie sieht auf den price. Das kostet neunundachtzig euro. Und sie denkt oh! Das ist aber schön! That is the second line from below on the right. Oh das ist aber schön und teuer! But she tries it on. What does the saleswoman say? It fits well...Das Kleid steht Ihnen sehr gut. Das Kleid, die Kleider is a dress. Die Kleider as a collective noun also means clothes, die Kleidung means clothing and the saleswoman says to her, das Kleid steht Ihnen gut. It stands you well in the sense it suits you, it looks good on you, steht Ihnen gut. This is of the same category...remember as the last lesson we learnt expressions like schmeckt mir gut or passt mir gut, if you go back to the last lesson you will find that we have done these expressions. 'Schmeckt mir gut' means it tastes good to me, 'passt mir gut' means suits me and 'steht mir gut' means basically also suits me in the sense looks good on me. So, go back to our story. Of course, the saleswoman has said, now, Ja das Kleid steht Ihnen gut, and so she goes and buys it. Nummer zehn, sie geht zu Käse und Zalt. Das macht neunundachtzig bitte, that was the price of the red dress. Und dann geht sie wieder nach hause, ganz schnell noch Hausnummer elf. Und Ja. This is the second line from below. Jetzt schnell nach Haus. Nummer zwölf is the date...they're both dancing, and what is she wearing? She is wearing the same clothes she was wearing while working. She bought the dress but didn't wear the dress. So what are they saying? Super t shirt! Du siehst toll aus! And she says 'danke'. So, we will listen quickly to the two dialogues, and you just say which dialogue is suitable for the story that we just saw.

[Media plays]

Yeah, so in the first dialogue, Andrea says das Kleid is schön and in the second dialogue she says that the t-shirt is schon. And was treckt? Ein t shirt, und was tragt Jana? Ein T shirt. Also das ist dann Dialog zwei. Okay. There is a small exercise number 2 over here. Welche Kleidung tragen sie wann und wo? Arbeiten sie mit den Wortebook. Work with the dictionary. And then, please go through this in different situations in different places. What are the kind of clothes that you wear, look up the German words for those clothes and complete the mind-map. For example, zu Haus und beim Arbeit in der Uni, in der Schule, beim Sport, abends beim Ausgaben. What are the clothes you wear at home, work, university, school, for sport or going out? These are possibilities for exploring more words, please make a mindmap of your own. We will find Perfect forms in lesson 10, we will go on to exercise nummer fünf in the next class. So please come prepared with a bit of pre-reading with exercise number 5, and we will try and finish as many tasks of lesson 10 as possible in the next class. Also, vielen Dank und Auf Wiedersehen!

End.